THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER 4, B. C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

大漢公報
The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper In Canada, Established Since 1907

Vancouver 4, B.C. Friday MAY 20 1955 Vol. 17. No 9 Page 1

報費價目表

	雲域派到	本埠郵寄	加屬美墨	中國各國
每月	一元三五	一元五毛	一元五毛	一元五毛
每季	四元零五	四元五毛	四元三五	四元五毛
半年	八元一毛	九元	八元六毛	九元
全年	十六元二	一十八元	一十七元	一十八元

（零沽每份七仙）

新聞紙第十七卷第九號 第一頁

中華民國四十四年五月二十日星期五

孔子紀元二千五百零六年

夏歷歲次乙未年閏三月廿九日

中共第一線機八百 隨時可以轟炸臺灣 沖繩繩繩島及菲律濱

中共軍隊佈置及調動 不但攻臺且波及東南亞

臺北。廿日美聯社電。臺灣國方空軍總司令今日謂。中共現在已經有八百架第一線之飛機。在臺灣六百哩半徑之內云

國方空軍司令王叔銘將軍謂。中共空軍軍位包括米格噴射十七式之戰鬥機。與TU-25及IL-28S轟炸機TU-2係一種雙引擎轟炸機。而IL-28係會種雙噴射式之轟炸機。

上海與南京之基地。係在距離臺灣六百哩半徑以內。若中共飛機從該等基地起飛。則可能轟炸蔣軍之沖繩島及菲律濱。當然臺灣亦包括在內。

王叔銘將軍。在其記者招待會時謂。中共已有能力來轟炸臺灣。及佈置之情形看來。彼等選定轟炸日期。彼等可以轟炸臺灣。

王叔銘又謂。照中共現在軍隊在大陸上之調動。及佈置之情形看來。我們可以說彼等之目的係戰爭。而此種戰爭。不但對抗臺灣。甚至整個東南亞。皆為其目標云。

△外交界對臺峽談判悲觀

日本。東京十九日合衆社電。此間西方及亞洲之外交家。對於中共與美國之「和平談判」。均不其抱樂觀態度。凡曾研究此問題之人士。均認為事實上之和平。較談判而得之和平。在台海峽有更高成就之可能。

然中共認為此乃純為中國內政之事。但中共在臺海峽用武之意。已甚明顯。因此戰爭之恐怖。仍在亞洲人士之腦海中。

△美國對臺政策不應再示弱

臺北。拾九日合衆社電。因為中共決意用武力解決臺灣及在軍事上。尤其是制空權之奪取。已在積極進行中。故此一位不願謀名之臺灣高級官員謂。若美國對臺灣政策。再顯示軟弱。則前途不堪設想。

該官員謂。中共顯然想將美國勢力驅出西太平洋之外。以實行其征服世界之第壹步。故此美國必須僅慎從事。現在遠東局勢。甚為危險。故此美國必須僅慎從事。尤其是對臺灣局勢方面為甚云

△中共決定武力攻臺灣

此間外交界。正在研究中共之最近聲明。雖然其中並未有若何鼓勵之語氣。但中共仍然保持其已表白之立場。即必要時。以武力奪取臺灣。雖然中共認為此乃純為中國內政之事。但中共在臺海峽用武之意。已甚明顯。因此戰爭之恐怖。仍在亞洲人士之腦海中。

△美國對臺政策不應再示弱

臺北。拾九日合衆社電。因為中共決意用武力解決臺灣及在軍事上。尤其是制空權之奪取。已在積極進行中。故此一位不願謀名之臺灣高級官員謂。若美國對臺灣政策。再顯示軟弱。則前途不堪設想。

該官員謂。中共顯然想將美國勢力驅出西太平洋之外。以實行其征服世界之第壹步。故此美國必須僅慎從事。現在遠東局勢。甚為危險。故此美國必須僅慎從事。尤其是對臺灣局勢方面為甚云

毛與緬能會見

日本。東京廿日美聯社電。北京國語廣播電臺廣播謂。中共主席毛澤東。今日與印度首相之顧問。緬能會見。但未廣播彼等之談話內容云。

中共在汕頭 趕建噴射機場

臺北。十九日美聯社電。在蘇聯專家指導下。中共趕緊在汕頭。日夜開工。建築噴射機場。

大道社報導謂。此機場已於兩月前。開始建造。汕頭乃在於香港及金門之間。離臺灣二百廿哩云

貝文指控美國 協助艾登獲選

英京。倫敦廿日路透社電。英國工黨左翼領袖貝文。星期四日。指控美國現政府。盡彼等所有之能力。協助艾登當選中。得到英國之統治權云

貝文謂。若艾登首相重登其位。則美必會要求艾登做其應犬。但究竟美國之要求如何。則為一件極之值得研究之事。

貝文指責美國。聯同艾登。壹同合作。保持武裝西德而不顧蘇聯提議之中立德國。而令東西德統壹。成為一統之德國。聞接則破壞世界和平。

△出賣邱吉爾

貝文又指出。美國突然答應與蘇開巨頭會議。並非真有誠意與蘇談判。乃欲以此為標榜。協助艾登在英國競選中。得到成功而已

彼又指責邱吉爾。已呼籲兩年要開巨頭會議。美國終不答應。今一旦為要得艾登成功。出賣邱吉爾。此種手段。誠非君子云

中共於七月開 二次國民大會

日本。東京廿日美聯社電。中共公佈。第一次全國人民代表大會召集國民大會全體會員舉行第二次會議。日期定為七月。

國民大會。係討論及通過第一次五年計劃。發展國家經濟。稽核及通過壹九五四年經濟報導。及一九五五年國家預算案。同時成立中華人民共和國之徵兵法律云

恩准延期一月 北越人往南越

香港。廿日路透社電。北越共產黨新聞社報導。越盟政府今日宣佈。本政府延遲一月期限。恩准不願在北越居住之人民前往南越云。

原本照日內瓦會議規定。五月十八日。為不願在共越統治下之人民。前往南越之最後日期。但兩星期前。英國已通過蘇聯向越盟政府請求。延期一個月。俾令難民有足夠之時間。前往南越。

當期限到時之前兩日。很多人民已逃往南越。據云。有七拾萬人。寧願往南越。但據報告。有四十萬。多數為羅馬天主教徒。不准逃往南越云

周氏以鷄尾酒 接待緬能

日本。東京十九日美聯社電。據北京電台以英語廣播謂。中共總理周恩來。於星期四晚。在北京設鷄尾酒會。接待印度駐聯合國首席代表緬能氏云。

據廣播又謂。除緬能外。還有其他外國之外交使節參加。但未廣播會之詳情。

印首相尼赫魯。於四月卅日時謂。派遣緬能赴中共。探聽關於台海峽局面。與美直接會議之可能性云。

越盟接收海防 進行對外貿易

日本。東京十九日美聯社電。北京電台。星期四日廣播謂。越盟已於四月十六日。接收海防。現在已開始進行對外貿易云。

一美空軍少將 任台灣聯絡官

台北。拾八日美聯社電。美國空軍少將格騰特。今日被委任為台灣軍事聯絡中心副司令。故彼辭去美第五空軍隊副司令及美駐台空軍作戰隊司令之職云。

于辭職被拒絕

臺北。十九日美聯社電。國方監察院。拒絕接納院長于右任之辭職。于右任則以年事已高。不能勝任為理由。呈請辭職。于現已達七十七高齡云

威爾遜船搭客

△廿四日下午三點到雲臺華

美國總統輪船威爾遜號。五月四日由香港啟航。沿途經過日本。檀香山。搭客衆多。三等艙位及房位均告滿額

亞榮間接被害

△乃上訴主要理由

卑詩省上訴衙。昨日在雲卓繼續審聽周彪上訴案。被告方上訴理由。乃基于亞榮間接致死原因。

周氏及兩人卡蘇氏。因亞榮被害。被判決犯殺人罪。定于六月廿壹日處絞刑。巡迴衙分開審判二人時。驗屍所病理專家哈門醫師證明亞榮被勒傷聲帶而死。

並指出因傷聲帶而死者極少。顧見兇手必以極大之力量。壓腐亞榮之喉嚨云。

皇家律師戶臣。指出匪徒當時不得不用蠻力預防亞榮叫喊。據彼稱。卡蘇與周彪謀行刼時。明知必須冒此險。

被告方路易士律師謂。亞榮致死原因。可能因為其聲帶受傷。閒接而死。而非兇手之手力或臂力所致云。

西女單身 舊勇捕賊

雲埠片打街夾古蘭胡街之貓頭鷹藥房女職員杜銜。昨晚單身捕捉一匪。而將其拖回店中。俟警察趕到。將其帶回警局查辦。

該匪身材高大。值杜小姐在樓下收藏跟單之際。乘店中無人。開銀櫃偷竊四拾五元。而離店時為杜小姐所察。見其行動可疑。遂令其止步。但匪徒不理。直往前門。擬跑出街外。杜小姐乃趨前執其領。但被匪徒運人拖出街外。據杜小姐稱。彼以為在街上。壹定有人相助。詎知各人祇站立街上。袖手旁觀。匪徒則假裝被怨枉之狀。但彼依然不肯放手。而將其拖回藥房。

杜小姐廿六歲。五尺半高。而壹百零五磅重。匪徒則身材宏壯。六尺高云。

程天放攻擊 英國之政策

程天放博士。昨日在雲埠記者招待會發表談話謂。武力必須以武力對付之。不可用妥協手段。

彼謂。英國對付中共。已走錯軌道。據彼稱。阿特里近日訪問中國大陸。可與張伯倫于第二次大戰前。赴慕爾黑會相同。

據程博士稱。美國以示威行動謀阻止共產主義者之侵略行動。其效力遠超英國之妥協政策。但姑勿論西方民族願意協助我方與否。我方決死守國土。包括金門馬祖在內。而絕對不再讓步。

據程博士稱。中國大陸上之生活情形未改良。非如阿特里所觀察者。

彼謂。阿特里之意見。若單憑中共准其所見者。則未免太過幼稚云。

多城銀行被刼 職員一名喪命

多耶度。二十日加拿大社電。發於多耶度市中心。數打七街夾麥哥街之多耶度杜綸寅銀行分行。昨日大約下午一點。為二匪所刼。大約損失一千元。而銀行職員亞倫夏男氏年二十五歲。腿部及肩膊中彈。傷重斃命。

二匪一持長槍。乘汽車逃。行長大維臣及一職員。曾開槍向賊車射擊。而大概命中一匪。賊車被棄於市西。車尾有槍彈孔。而椅上有血。放有一長槍。有一男職員李基。曾用凳擲賊。而奔下土庫。逃出窗口報警云。

加軍展覽飛雷

奧太瓦。二十日加拿大社電。加拿大陸軍部。定於下星期四。在國府公開展覽美軍最新式之防空飛雷。

該項飛雷。美國簡稱之為「乃克」。現為美國大都市陸上防空主力。但加拿大方面。仍未決定採用之。抑或採用其他同類之防空武器。

加拿大現在致力研究一種在空中發射之飛雷。作為截擊噴射機配備。

美國四日前。在華府附近。初次公開展覽「乃克」。該項飛雷。由陸上發射。能跟隨敵機跡跡。而毀滅之。而大約能射五萬尺。其形尖而二十尺長。內含液體。

加外長 態度審慎

奧太瓦十九日加拿大社電。加外長丕亞遜。今日返國。在機場語記者謂。世界近局由於最近之進展。的確值得我們感覺滿意。而稍為樂觀。但現在若過於歡喜。有陷於神經過敏之弊之危險。而能引誘我們放鬆我方之防衛工作。

我們絕對不能單獨因為俄國外交部長莫洛托夫。作友誼表示。而以為俄國的確有讓步意。

據彼稱。俄國實同恢復與國自由。不知是否表示俄國政策軟化。抑或又為俄國在冷戰中之一種手段云

美上議院首要 贊成與中共 談判台灣問題

華盛頓。十八日美聯社電。參國上議院外交委員會主席佐治今日謂。直接與中共總理周恩來開會討論如何消弭遠東緊張空氣之問題。宜等待四強會晤後。

據彼稱。不管周氏近日所提出之條件。是否合理。彼依然贊成美國直接與周氏談判台灣問題。

愛善考華總統。以前亦稱美願與中共討論台灣停火問題。

外交委員會共和黨代表史密斯預測美國。絕對不肯接納周氏所提出之條件與之相會。

周氏謂中共絕對不肯與中國國民政府代表同席相會。並稱中共絕對不肯放棄台灣主權。而再次要求加入聯合國。

天氣報告

據天文臺報告稱。雲埠明日天晴。今晚最低溫度為四拾二度。明日最高溫度為六拾三度

「躉市砵」
好最大拿加爲
之香烟

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032　Vancouver, B. C.

積存貨品大減價
各種潮瓦公仔
橫直竹簾　木刻公仔
福州漆器　電手灯筒
衛生拖鞋　椰皮拖鞋
大小葵扇　日本竹枝
以上各貨一律照原價五折

元豐有限公司 YUEN FONG CO. LTD.
電話 PAcific 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

第壹次
辦到大幫
鮮冰霜
祖國花魚
登市
欲嘗祖國風味不可不試

香港 廣記參莊 MAK KWONG KEE
角鹿六 角鹿六 標商 冊註 記爲 標商
世業二百餘年 宗旨專責正貨
本行選辦
人參　鹿茸　鹿茸片　鹿茸粉　蛤蚧　三鞭　國藥　大補茶　補品　玉桂　補茶　東茸　末茸　麗參
歡迎外埠　僑胞函購　迅速郵奉　担保寄到
香港南北行街四十九號　電報七七九六
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

世界新聞

英準備去阻止 蘇俄中立中歐

英京倫敦十九日美聯社電。據消息報導。英國已隨時準備緊急步驟。去阻止蘇聯將中歐亦列爲中立地帶之行動云。

據悉。英國政府覺得克謨林宮此種行動之目的。乃欲將此歐之國防攻破。而大開門戶。給予共產黨之絕佳機會。予取予携云。

克謨林宮。已經放出要求中歐中立之証明。彼希望此中立地帶。出波羅的海起。至地中海止。包括芬蘭。瑞典。奧國。德國及南國。

莫洛托夫在簽與國條約時。已放出此種空氣。而月尾蘇三主要人物。與南斯拉夫。亦有同樣之目的。

△俄會提出中立德國

現在南國雖不與西方聯合。南國狄圖總統。已多次宣佈蘇要人訪問南國。不會影响彼與西方之關係。布根寧總理。會於四巨頭會議時。提出解決西德武裝。與東德聯合統一德國。而成爲中立國家。

當然蘇聯會以暴動聽之名詞。發動此種行動。但西方若謬然在未清楚前。解除西德武裝。爲最大之錯誤云。

印相六月往南國

印京。新德里十九日美聯社電。印外交部今日公佈。印度首相尼赫魯。會於六月尾赴南國。作六日之訪問云。

美兵將再在 富士山練炮

日本。東京十九日美聯社電。美國炮兵在富士山麓練習大炮。上週引起日人反對。現在美國已與日本政府再次協議。於五月廿五日重在該山麓演習云。

Tracy's
THE FASHION CENTRE
ESTABLISHED 1933
電話 TA. 1487　△　524 Granville St.
度利市　靚女服　店是雲　高華埠　之最摩　登及利　便之貿　易場所

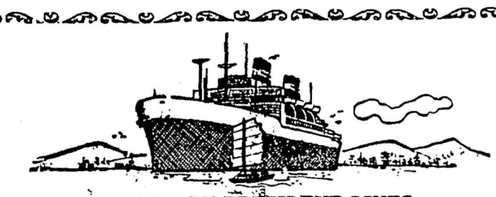
PHONE PA. 6527
合益公司 Hop Yick Co.
雲高 華埠
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本店專營台陸瓜菜 廣國雜貨 鮮肉燒臘
白油腸臘鴨
精製 鴨肝腸鴨下庄發行
五臘肉鴨片肉
新到 合時水貨 罐頭食品

（新邊麵包）
一嘗你就同意
塊塊麵麭
都是好味道
出爐紅之美味！
日日新鮮又兼耐藏不變
一嘗就知其優点
請認識包面之幼女
閃閃然的藍色眼及
金絲頭髮
請常買「新邊」麵包

京都 雷鳴春
精補精
世界第一偉大補品
温埠 金利源 廣萬生 輔行 謂予庚利 廣豐 元發 太平 均有售
市上補品多矣。其確能行氣旺血。強精健腎。滋補全身。莫若京都雷鳴春精補精。此乃素喜妍究補品者經驗所得。同聲贊許。並樂意向親友負責介紹。保證滿意者。
精補精原爲宮悱補品。得自御醫秘傳。配製精良。無純功大。凡人體所需之滋養料。與療虛最宜之滋補品。包羅極富。於人身各部。統籌兼顧。無不周到。操勞前服之可以預防疲乏。操勞後服之可以恢復元神。有恙則減少病機。無恙則延年廣嗣。珍貴不凡。靈驗卓著。非同世俗之妄自誇炫者也。
精補精乃世界最偉大之補品。行世已歷四拾叁年。純用國藥遵古製煉而成。功能益氣活血。大補陰陽。培補兩腎。服後渾身和煖。四肢有力。功勝任何補品萬倍。男婦老幼。諸虛百損。服之立見奇功。冒做影射太多。購時要認明雷鳴春字號。

古文詞類　一元二毛五
明清散文選　一元三毛五
三國晉南北朝文選　一元三毛五
唐詩宋詞選　一元七毛五
元明清曲選　一元二毛五
樂府詩選　八毛五
詩樂論　一元七毛五
詩學　七毛五
舊詩略論　八毛五
革命詩文選　一元八毛五
中華詩韻　九毛
歷代名家筆記類選　壹元七毛五
諸子學纂要　壹元四毛
經學纂要　壹元
大學中庸今釋　壹元三毛五
文心雕龍校釋　九毛五
說文段註指徵　九毛五
屈原賦今譯　七毛五
中國先賢學說　壹元
中國公司
地址雲卓：片打東街壹五四號
電話：TA. 5431

Paul & Paul Co. 保羅公司 總匯唱片 Van 4, B.C.
308 Powell St. PA. 7657
萬人渴望的 國語時代曲來了
香港 大長城 良友牌 新月牌
擁有一等紅星
三大公司歷期唱片
李香蘭　李麗華
周旋　白光
姚莉　李湄
尤敏　顧媚
黃飛然　龔秋霞
張伊雯　霍雲鶯等
唱片共數百種
目錄印備 函索即奉
歡迎駕臨試唱
新到香港畫報什誌
壹元四種 郵費免收


AMERICAN PRESIDENT LINES
701 Sacramento Street · San Francisco 8 · California, U.S.A.
美國總統輪船公司
由溫哥華往香港三百六十五元五
來回票六百九十五元
總統船航行太平洋上有悠久的歷史其設期，設備，服務，久爲旅客所稱道最近設施有下列優點華僑旅行請留意焉
㈠三等位添置通氣管使冷暖調節
㈡聘用華裔厨師烹調唐餐
㈢客廳書室有大量華文書報，雀牌，天九，棋盤，及各種玩具
㈣船員用華裔大鳥男女管事
㈤行李免費艙增至二百五十磅
便利：加籍華僑到美國時可自由埋埠暫居本公司在三藩市設華人事務所料理華客
在加拿大各大城市遍設華人代理以備垂詢

雲卓均安號　至加越代理
AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
均安號
總代理美國總統輪船公司華人客務
代理環球各航空公司飛機客票
代售詩晏帝鉄路火車票
辦理回國護照各種旅行文件
僑胞遺家眷來加拿大在本號交給船費。由本號發給預留船位定單。指定搭客乘有一定船期之總統船來加。保証有位。快捷妥當。欲知詳細。請詢各埠分代理。
由大埠開往香港船期
威爾遜總統　五月廿六日
克利夫蘭總統　六月十五日
由香港開往大埠船期
克利夫蘭總統　五月廿四日
威爾遜總統　六月十七日
Quon On Co. Ltd.
254½ E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Tel. PA. 1025

夫婦正藥 益增恩情
孔子曰：「食色性也」夫婦爲人倫之本。關於兩性衛生常識豈可不從事講求？（下列各藥匣內均附有常識一份）倘男子患有腎萎早洩。不特情趣毫無且難期成孕。故男子於行房五小時前一次服食（香港養吾堂藥廠出品清宮御方）「加料參羊丸」十粒，則治萎洩，立見奇功，唆嘅天降妙藥（女子宮冷不感同效，且可避孕。）夫婦交歡後立即吞服「醫器大補丸」二十粒，明日不覺神倦腰痛，勝過人參補針。並可止汗壯骨，一試便知。如平時腎兩虧，則可擇服「改良再造丸」。如平素遺精滑漏白帶，則可擇服「四倍固精丹」。如男女氣血兩虧，脾腎不足，則可擇服「五蘊寄補丹」。如患肺弱咳嗽痰多胸脅脹痛，則可兼服「乙種肺腎膏滋」。各症兼服法。匣附詳細說明書。
（以上各種）對症丸膏
加拿大 溫哥華 公司 總代理 廣萬生
KWONG MAN SANG CO. LTD.
296, Pender St., E.
Vancouver 4, B. C. Canada
香港肺腎病專科陳養吾中醫師謹佈。地址：香港英皇道九十三號『養吾堂藥廠』
英文地址：Yeung Ng Tong Medical Manufactory. 93, King's Road Hong Kong

馳名省港澳 極樂大補丸 每盒五圓 試辦庄叁圓
強壯丸　壹樽　服後一點鐘
壹圓　功轉老還童
還童丸　每盒五圓
搜毒丸　每服一粒　能消新舊毒症風濕脚
每樽叁圓　腫一服見功包無復發
止癢膏　每盒　專治小兒胎毒週身鹹粒遠年爛脚油蛾
壹圓　頑症一搽見功
鹿尾巴丸　半料拾圓　但人之身体乃氣血作用人之將老
壹料廿圓　氣血必弱百病類生精神不足心所欲做之事而力不從心雖有美蓉嬌麥黃金萬兩亦是徒然若服此丸之後補氣補血日見身体强壯精神奕奕爲所欲爲如齊桓公曾寡人不可一日無〇〇方知此丸之効也
國醫 馬立邦 擅醫奇難雜症專治痔瘡包無痛苦外埠問証筆金三圓　加拿大雲高華片打俾壹百壹拾二號
通信地址 GECK LOCK SIE　雲埠益豐　廣萬生代理
531 Georgia St. E. Vancouver 4, B.C. Canada

◎營業部啓事
本報兼接理各種印件。如傳單，貨單，名片，餐館菜單，券據，信箋，徵信錄，捐册，及書籍等。各目太繁。恕未枚舉。均工作精美。印刷玲瓏。計價特別相宜。如祈賜心賜顧是荷。

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
552 FISGARD ST. P.O. Box 116. VICTORIA, B.C.

專營
祖國貨品
樣樣皆備
特約代理
永利威
各式藥酒
正糯米酒

雲哥華埠 廣濟堂中西藥行
KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613

林强臣秘製經驗
花卯 掃毒藥片
【每服兩粒】
統治男女百毒便流服後登時全愈免至禍延子孫用過方知妙入神每寸四元另的士寄用買者自理照常用機代製丸散快捷妥當
林仕宜專醫外科

唔係車大炮梁定邦洗毡帽工作的確係好
又賣各色新毡帽舖在緬街五四三號
LEONG'S HAT SHOP
543 Main St. Vancouver, B. C.

行二樓緬夾片打街請由正門入可矣

遺囑立遺囑貧富要做由五元起碼
請來與公證人溫日隆商量電話 PA. 6513
襟孖梳銀

△煤炭發售
△快捷送到
於雲•高文•於雲公司
Evans, Coleman & Evans, Ltd.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver. B. C.

紫金城酒家
FORBIDDEN CITY
90 E. Pender St. 電話 TA. 4931
Vanconver, B.C.
大筵小酌
隨時應命
僑胞光顧
食飧消夜
免費入場
以示歡迎

第一個女性 任上院議長席

柯京電。七十歲之女性上議員威爾遜。在二十五年內。兩次創造國會歷史。

伊於一九三〇年成爲第一個女性被委爲上議員。昨夜伊又成爲第一個女性得有上院議長席位。

南美意僑行運 猜中六匹頭馬

委內瑞拉。卡勒卡士。十九日美聯社電。意僑邦尼斯四拾壹歲。近日參與該埠大跑馬場特別賭。猜中最後六場賽馬六匹頭馬。獨得獎金。二十九萬壹千元云。

巨大鷄魚 被捕蝦船曳至香港

香港聯合社電。有一條濶身薄尾之巨大鷄魚。有壹噸重。量度其身。達十八尺長。在香港外面約二拾里處。自己被羈絆於一隻四十尺長捕蝦船之錨。已將其拖入本處港內。該魚曾牽曳捕蝦船旋轉。幾及一小時。直至它疲倦。

各大都市 乃輕彈之目的

奧太瓦。十九日加拿大社電。加拿大民防務主任窩盛頓少將。昨日在奧太瓦加拿大進步會作警惕之言謂。將來遇大戰爆發。大都市必爲輕彈目標。而促加民力求開闢小城市。但彼預料大衆不肯遵從而必須受其苦。始覺悟。

轟彼輸。輕彈並非絕對不能預防。但必須有準備。而務須詳細籌劃撤退人口。而撤退人口額外處處設立民防組織云。

◎何必受盜劫損失

請購（Alarm-O.Safe）鉄甲碼。有二十年担保。幷代買（Lloyds of London）保險公司保險壹千元。不取分文保險費。每個鉄甲碼價銀四拾九元九毛五仙。如意者請來洽商 MA. 9506 四二零號旦利威街 PA. 4944 四零九號哥林比亞街

豉油袋

本公司精製豉油袋。專爲利便外賣雜碎生意。價錢相宜。如蒙賜顧。萬分感謝。貨辦妥備 函索即奉
Chinese Foods Delivery Service
889 Main St. Winnipeg, Man.

馬文仲會計師事務所
各稅滙報 會計審計
兼收舊欠 無不効驗
電話 TA. 3621
地址 皇九三嘉市宏街東四一〇房
410-193 East Hastings
VANCOUVER 4, B. C.

經師人師 互惠主義
瞻前顧後 得未曾有
懸崖勒馬 珠槃玉敦
代引見西名醫。使病者霍然全愈。代毫釐取養老金。代辦中西交涉事務。辦事處、雪埠、天仁街。第四六八號 468 Union St. Vancouver 4, B. C, Canada

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935
竹林餐館 雲埠著名大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧精
地方雅潔 招呼眞誠
食客光顧 無任歡迎
本館主人啓

京菓海喺 油糖雜貨
合時咸魚 瓜菜水貨
裕綸公司
YEE LUN ARK KEE LTD.
P. O. Box 221
VICTORIA, B.C.

家專鏡配眼驗
權愛周
鏡眼時趨種各較精
鏡眼之破毀整修承
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MArine 5938

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
緬街四六三號 電話 TA. 8634
專配西藥 化粧香品
攝影器材 冲晒啡淋
文房用具 畫報雜誌
僑胞光顧 格外歡迎

衰情小說

零落斷腸花

地拆天崩雷轟電擊

二十一

今日豈吾大凶之日。故屢來凶耗。以創我躬。前此數事。已是褫魂奪魄矣。今又來傳票。果爲奚者。測彼蒼之意。實不欲吾得一毫安逸。以終吾之食。吾不知何辜於天。以後是咎。司徒氏有德。世無有犯律。實不知傳票爲何物。今竟自我而敗。吾有何面目復見列宗列祖於九京也。憤極欲泣。張萬濤博士舉杯自飲。且飲且思。忽拍案。嗟然有聲。日。是矣。司徒夫人毀然曰博士控訴之時。眞足褫司徒夫人之魄矣。張萬濤博士以案情複雜至此。亦不敢多言。蓋晚成之戀妙兒。爲張萬我控吾者爲誰。張萬濤博士曰。夫人乎。司徒夫人曰。自前此之歸。未有使僕往。蓋比者百務紛紜。鎭日忙亂。已忘使使致候矣。張萬濤博士曰。吾以爲傳票之來。非由福生。實由於阮夫人。富文鳳死時。吾覩阮夫人於哀惋之中。有戾氣。而刁狡好事之李文治律師。又在其側。已知禍猶未已。其不從夫人歸是也。今實爲捲土重來也。司徒夫人愕然。衆均駭詫。正紛論間。又得警察局之傳票。於是衆均落魄。張萬濤博士離席。揮一函命僕往局中。探其事之內因。既得報。則曾殺人王張虎。爲警卒所擒。供案之中。有涉司徒夫人者。故傳以備質。司徒夫人與陸光前聞訊。色慘敗如死灰。相顧無言。衆均驚惶。席乃不終矣。混亂之局面。經一日之時間。乃逐漸明朗。控司徒夫人與俊卿者。非他人。果爲阮夫人。原告李文治。以姦汚遺棄。買兇殺人之罪名。爲控訴之口實。殺人王張虎之供。乃適達耳會。然是案之發生。乃不先不後。而在阮夫人提者出控訴之時。眞足褫司徒夫人之魄矣。張萬濤博士以案情複雜至此。亦不敢多言。蓋晚成之戀妙兒。爲張萬濤博士所知。且亦深信。但仍不料其果眞發生重大關係。至文鳳之死於刺殺。更不處爲司徒夫人所爲。今竟爲殺人王所控。驚詫之餘。自不能更爲偏袒。濤博士曰。吾以爲傳票之來。非由福生。實由於阮夫人。富文鳳死時。吾覩阮夫人於哀惋之中。有戾氣。而刁狡好事之李文治律師。又在其側。已知禍猶未已。其不從夫人歸是也。今實爲捲土重來也。司徒夫人愕然。衆不敢妄參末議。然吾固深信夫人者也。司徒夫人慘然無言。是時日已暮。張萬濤博士與夫人辭。

TAtlow 3743
園桃
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.
廚師上等 翫味烹飪
地方雅潔 招呼妥當
大餐小酌 隨時應命
僑胞光顧 格外歡迎

好食哉 豆腐 天香園有
★罐頭豆腐丸
威菊可用慢車寄上。寄脚相宜。
本園之罐頭豆腐行銷十餘年。遠近僑胞稱便。暇時購備。應諸有餅。隨意取食。四季咸宜。且生鮮入罐。自有特殊風味。如加水緩火煮熟。則更浮滑無比。與鮮製豆腐無異矣。各大商戶均有代售
發行者天香園
Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788

MODERNIZE TAILORS
(W. PENDER & CARRAL)

司理黃公禮啟
趨時裁縫店
存架衣服散褲等大平賣
隨意請來一看

和和公司書莊
Wo Wo Book Co.
545 Fisgard St. Victoria, B.C.
眞善美 廿四複音口琴 每個伍元五毛
蝴蝶牌 廿四複音口琴 每個貳元貳五
郵資免收

曹統新藥行
C. T. SUN
黑省總行 通訊地址
防疫隔開 函索即寄
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

▲補腎固精丸 四兩庄六元
腎精不足虛勞損 常服此丸可保痊
▲鹿把耳聾丸 四兩庄六元
腎虛膜破耳聾鳴 時服斯丸功效靈
▲牛黃消核丸 四兩庄八元
鬱憂暴怒核連珠 服此圓消勝割除
▲男子七疝丸 四兩庄六元
小腸疝氣陰囊腫 頻服斯丸便見功
▲消粒解毒丸 四兩庄六元
偏身粒毒蛾瘡癤 服食此丸收効快
◎救急
南於酷暑入凉覺小便頻數多服科水不特不利反成癃閉飲水無去路然急用下病上取法揭髮上發簡出積垢硬如砂灰雖然痊癒其幸何如
Hong Tai 興泰
418 Ord St. L. A. Cal.

HARRY JAMES
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. TAtlow 1377
住宅出賣
五個房間住宅另浴室。三合土基礎。無土庫。取價四千五百元。現欵式千元。若全部現款則取價四千元。隨時可以遷入。在壹千壹百號東邊。離學校及巴士一個部落。
磚樓出賣
三合土及磚倉庫兩層樓出賣。二十五尺濶。壹百二十尺深。二樓有客廳。飯房。厨房。睡房三個。浴室。在東邊近緬街。取價貳萬元。全部現欵。
本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意爲
吳國華辦事處啓

天生堂
HING SANG HONG
加拿大 雲哥華
362 Powell St. 電話 PA. 4476
Vancouver, B. C. Canada
育龜大力丸 一打五元一毛 四打十八元弍毛
主治陽痿不起發育不全遺精盜汗夜尿失眠每晚一服交通心腎陽痿克起絕無遺盜汗尿止安眠發育前進連服四打增殖驚人如不効驗餘丸回尾依價承受決不食言
消痔丸 一料五元一毛 主治大便痔血
頑癬水 一樽二元一毛 主治痕痿癬
消癮丸 一料十元一毛 主治頸項瘰癧
戀情素 一粒一元 一打八元一毛
五蛇膏 單双料二元一毛
抗戰露 單双料二元一毛
如有貴客問症隨函答覆分文不受薛覺慶啟
本堂附設醫生薛覺慶

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone Pacific 6436
Vancouver, B.C.
壯腸及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy
每樽壹元 及二元五毫
補腎藥水【Leland's Kidney Tonic】
每樽壹元 及二元五毫
藥單小心配合 洗眼林及硒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

驗眼兼較眼鏡
屋古律氏
專家
A. Gerard Hirschberg.
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

◎東莞 李福專醫皮膚白病限日痊癒
諸君如欲購此各種實驗良藥者
一概請由信館 C O D 交易便妥
起死回生限五分鐘內實驗包癒双單鵝喉散 每樽五元 癰疽無名腫毒立卽止痛消核散 每料八元 如療治核症每貼加川射二分爲藥心射香買者自備 跌打刀傷續筋駁骨奇難雜症立卽止痛神速奏効實驗立止心氣痛茶每包圓半 遠年爛脚珠珀拔毒生肌塡口散每罇拾元
秘製環球唯一實驗包愈皮膚白病膏 每盒弍元半
少林寺應驗如神跌打立卽散瘀止痛消腫吊瘀散 每料拾圓
本醫生醫務所寓緬街門牌二百三拾七號第二層十九號房
LEE FOOK, 237 Main St. Vancouver, B.C.
▲雲埠代理處 金利源 廣萬生 元發 元豐 國信

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

Lux Theatre
樂斯戲院
即日放影
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映訴諸時事畫片

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA. 8850
粗·細·炸麵 中西菜館合用
全蛋干麵
淨干麵
客沽發行 歡迎索辦

廣珍首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. PA. 5816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

鄭少棠
專業裱花紙油色
寓跑路街三九一號
勝利旅館三十二號房
電話 PA. 0717

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
東街佐治號六五二牌門
電話 TA. 3526
蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外
火燭燕梳理僑胞如有委託竭誠辦等服務週到

加國 泰興有限公司 雲埠
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
會勝蝦片　新鷄抱色
半勝蝦片　靚黃花片
新梅菜芯　新西河粉
咸干花生　桂林馬蹄
咸脆花生　靚玉蘭筍
鮮去頭蝦　九龍吊片
海底鷄行　金錢土鮑
檳椰芋仔　新白菜干
檳椰芋頭　新白花同
紅芋仔　新吊大虾
南雄生羌　鷄黃花同
中大蠔豉　新白花片
中艇墨魚　雪藏陵魚
新中蝦肉　大紅灰蟹
日五勝庄味粗
雙九牌絲苗米
皇帝牌

搜奇探秘錄

非洲森林裡的馴獅人

（抱冰譯）

希望翻過來把牠壓在下面。終于他的計劃居然成功了。他又忍着了絕大的痛苦。把牠緊壓在車廂的邊上。那頭雌獅雖然四脚出力抓着波氏。然而敵不過他的神力。終于跳下車了。

雌獅顯然心有不甘。又朝波氏一個伙伴撲過去。把他咬傷。波氏掙扎起身。拿鎗朝牠射了一顆子彈。它便應聲倒地。而波氏也暈了過去。後來他在醫院昏迷了六個月。醒來後把德國的方言完全忘記。只能講普通德國語。他全身留下受雌獅所傷的疤痕。

【已完】

口之於味各有不同

奇特的食慾

△龍公▽

由於各人食慾不同。一般公共食堂或餐廳。對於調製肴饌。和食物製品販的製作食品。都經常煞費苦心。他們必須設計一份完善的食譜。俾能適應大多數人的胃口。在他們的製品中。竭求普遍迎合顧客起見。每每極力避免採用香料。同時更不敢引用新奇的調製方法。

本來。胃口不同是無傷大雅的。但如胃口過於奇特：例如挑剔。選擇和戒忌太多。就會引起許多麻煩。首先是本身減少了許多享受。其次是使到他人難於應付。尤其在家裡。即使妻子是一位烹調聖手。但因爲丈夫的嗜好特殊。也就只好投閒敷衍。無從施展。對於參加親友的宴會。更容易引起主的尷尬不安。

【未完】

李祐華事務所 加拿大
卡忌利 HARRY LEE AGENCIES
話電 214 CENTRE ST. 話電
26539 CALGARY, ALTA. 33359
弟以服務爲快樂之本。現在開設事務所於卡城。代理實業買賣。生意買賣。各種燕梳。生招事項。太平洋航空公司。美國總統船公司。來往遠東。日本。香港。機位船位。出國手續。如蒙惠顧。無任歡迎。

同裕安公司
▲總代理香港岐豐玉各種藥酒
▲總代理香港原音歌林百代及金星各種馳名唱片專營批發
黃堃俠地保官事務所
▲承寫簽証差印文件
▲專辦入籍移民事件
▲代理燕梳及各國機票船票
▲太平洋航空公司機票常便
Quon H Wong, Notary Public
191 E. Pender Vancouver, B.C.
電話 PA 1628 住宅 CE 3202

FERRY MEAT MARKET
119 East Hastings St.
煙仔價注意
著名烟仔如
水手嘹握市砵
巴列吉市屈級
在此出賣
連稅銀一盒叁毛
細絲煙特平
請入來參觀

偵探小說
老千偵探下集
周白蘋著　(五)

領知你現在有一件証據放在爲師理之手中。此爲你最好材料。崔老伯曰：其麼証件？白金蛇曰：你之提貨單乃係一張頭單。你爲一毫無貨物之人。更無一批貨存香港仔。不特無此貨。簡直無此船。馬經理之伙記拍單到香港仔。大約找尋一點鐘。結果必定空手而歸。此提貨單非你之所出乎？此一張証據。夠你坐監有凸矣。崔老伯曰：我久未簽過字。何得指爲我所僞造。你指我爲騙匪。法官不會指我爲騙匪也。白金蛇冷笑曰：你如果識想。就馬上認錯。立刻帶我到你張樓內。找着哈地陳。我可以勸爲師理。求其幫補多少畀你。大家了結此事。如果你執迷不悟。則大家公堂相見。你決不能免牢獄之災。馬持波曰：白老哥。如果要找哈地陳回去矣。白金蛇曰：如果你肯就範。我地從長計議。實非難事。我一向有其地址也。如果你要走。我立刻送你到警署先。我用正式手續送你入監。慢慢用律師告你。決不私擅扣留也。

崔老伯追問崔老伯乎？白金蛇曰：此爲你不幸中之大幸。如果畀崔老伯走去。則今生今世。都無收復失地之希望。今幸捨住一個崔老伯。你不必担心一萬銀走了去鴻也。崔老伯曰：你地不去捉哈地陳而捨住毫無關係之人。結果必定失望！白金蛇笑曰：我決不去捉哈地陳。我要哈地陳自己走入牢籠。信不信由你。我總之不放你走一步。保必成功也。未幾。馬經理之伙記回來。謂馬經理曰：在香港仔搵了一餐。搵到索氣。始終找不到此曾隻船。蛋家佬云。今生今世。亦未見過此船名。馬經理曰：不必搵了。將提貨單交與我。拘來爲控案之好証據。崔老伯乃起立曰：如此甚佳。你可以去控告我。我現在回去矣。白金蛇曰：如果你肯就範。我地從長計議。如果你要走。我立刻送你到警署先。我用正式手續送你入監。慢慢用律師告你。決不私擅扣留也。

崔老伯色變。遂不敢動。但設法逃走而已。

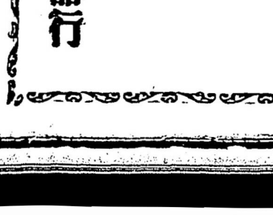
London Drug Store
Main and Union,
Vancouver, B.C.
PA. 3847 (倫敦藥材舖)
舖街寅天街寅 價錢相宜

精神及魄力
是汝所應得
Bass Vitaminerals
此藥丸能補益精神安睡及防傷寒令汝精神爽利　每盒百粒五元

◎玻璃屋農商注意
玻璃平沽
十六寸長 十六寸濶
列治文農產有限公司
他文那街六壹五號門牌
電話 PAcific 8388
Richmond Growers Co. Ltd.
615 Terminal Ave.

KUO KONG SUK CO. 國光絲髮公司
27 PENDER ST. E. VANCOUVER B.C.
電話 MA. 4929
專辦大宗
中國絲髮男女衣裳圖繡及水松名貴宮燈家具蘇杭雜貨應有盡有目錄印便函索印奉
精造
各款小衫線仔番衣飾舖用衣櫥仔女衫厨衣厨櫥閘身枱布茶巾旅店床布枕袋毛巾毡褥大量貢獻

◎司徒活俊
承接裝修電火工程
電話 住宅 TA. 0843
廠一第 TA. 1003

DOMINO REFRIGERATION
500 DAVIE STREET
Vancouver 2, B.C.
PA. 4055　MA 7920

本店有各種新舊霜櫃及機件用具發售價錢從廉銀期相宜

◎水龍煤氣修裝
修裝水龍水廁煤氣各項工作舉友光顧快捷妥當價格相宜
Keller Plumbing & Heating
408 Jackson Ave. TA. 0632

HOTEL SUN AH 加拿大
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MA. 9064
重新廣告
本旅社現新人接手營業大加修飾煥然一新房舍空氣床褥潔淨汽喱溫暖水喉冷熱日夜供應來往利便招呼週到租銀克己價廉無任歡迎
新亞旅社司理甄法明啟

金利源興記 加拿大
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.
PHONE MA. 9743
新到大宗
雙喜絲苗店派絲苗
大粒糯米
唐山生油
海宴蠔油
各種名茶
合時水貨
大金錢龜

McGAVIN'S BREAD
嘉麥雲麵包
◎經濟餐
麥嘉雲的麵包適合衛生對於滋養兒質甜味美確實該麵包之鮮明與價值有識人之處也值購試之請認招牌麥嘉雲的好麵包是購每愛的好伴侶

重新廣告
本旅館新人接手營業大加砂良煥然一新房舍通爽汽喱溫煖珠樽買新清潔水喉冷熱招待公宮來往便捷價廉光顧特別歡迎
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel. PA. 9035
Vancouver, B. C.
新世界旅舘 司理盧金生 黃國連

華人西醫
葉求錦	Dr. K. G. Yip 531 Main St.	Phone:	Off. PA. 1716 Res. DE. 8647M
耀邦龔	Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings	Phone:	Off. PA. 8610 Res. EM. 7017
趙社鴻	Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings	Phone:	Off. MA. 2053 Res. West. 1489L1
陳繼堯	Dr. G. H. Chan 628 Main St.	Phone:	Off. TA. 2824 Res. DI. 6846
梁甦魂	Dr. S. W. Leung 426 Main St.	Phone:	Off. TA. 4934 Res. AL. 4088
黃永源	Dr. W. Y. Wong 221 Main St.	Phone:	Off. PA. 4709 Res. EM. 5434
陳因	Dr. Theo. Y. Chang 193 E. Hastings St.	Phone:	Off. MA. 7516 Res. KE. 7784-L
周亮英 兒科	Dr. L. Ying Chou 193 E. Hastings St.	Phone:	Off. TA. 1032 Res. CH. 8626
徐鐸權 專醫內科	Dr. Dodd Q. Chu 3745 Kingsway Suite 4. S. Burnaby Phone DE. 5031		

華人牙醫
趙社宸	Dr. W. S. Chu 426 Main St.	Phone:	Off. TA. 4843 Res. N.W. 4749R1
李達	Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings	Phone:	Off. PA. 7059 Suite 108

外埠 COD　電話 PA. 1813
HOY'S
450 Main St. Vancouver, B.C.
馬開錫電器行

新到金星 長壽唱片 每只 四元五毛
古腔名劇　夜送京娘　梁以忠　張玉京　合唱
第一塲　遊親　第二塲　打洞
第三塲　結拜　第四塲　送妹
長壽片全套二只　【娛樂有一點鐘之久】

梁山伯與祝英台
第一塲　喜相逢　第二塲　戲英台
第三塲　送下山　第四塲　江頭別
第五塲　粧樓會　第六塲　生死緣
長壽片全套三只　【娛樂有一點半鐘之久】

新到南聲 長壽唱片 每只 四元五毛
歷史名劇　楚霸王　全套分上中下卷　長壽片共三只
有番牛楚霸王之風！有再世虞姬之味！
祇聽別姬一曲　已得回全套之價值　輕鬆！興奮！

歷期長壽唱片 每只 四元五毛
唐宮恨史　馮玉玲　鍾雲山　李錦昌　梁金國　盧麗卿　合唱
全套共六塲　共三只
第一塲　明皇窺浴　第二塲　禁苑春光
第三塲　梅妃宮怨　第四塲　楊梅爭寵
第五塲　祿山囘邦　第六塲　馬嵬遺恨

恨海狂夫　何非凡獨唱
草橋驚夢　鍾雲山　李慧合唱　共一只
萬惡淫爲首　新馬師曾唱
新冷面皇夫　桂名揚　羅麗娟合唱　共一只
胭脂紅淚染袈裟　梁無相唱
茶花淚　新薛覺先　新芳豔芬合唱　共一只
淒豔斷腸花　梁素琴唱
危城艷后　麥炳榮　芳艷芬合唱　共一只
麗春花　何非凡　梁素琴合唱
無慾情人　靳永棠　李慧合唱　共一只
誘　惑
打劫陰司路　梁無相　李海泉　鳳凰女合唱
鹽陽丹鳳　許卿卿合唱　共一只
光緒王夢會情僧　羅劍郎　芳艷芬合唱
破斧沉舟　黃金國　繆啟元合唱　共一只
飄　梁無相獨唱
任劍輝　羅麗娟合唱　思春　合共一只
鄭成功　徐柳仙獨唱　樂　片　蕉窗夜雨
秋　任劍輝　紅線女合唱　共一只
仙女牧羊　紅線女獨唱
鴛鴦酬柬　任劍輝　芳艷芬　合唱　共一只

本報有大帮舊報紙及潤十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如蒙者請來面商

漢聲

洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

淚影心聲

（六）

東方慧

親愛的：

我太想念你了，我太愛你了，此刻，我們遠隔天涯海角，沒法表達深心的情意，但我時刻在憶記你以前說過的，做過的一切，作爲我對你愛的戀，憶與珍惜。

你說過：只要有眞愛，人生就有了力量，生活就有了生機，反之，一切都是衰頹的。你也曾在我底日記上寫下這樣的詩句：

我愛你，像我底生命；
我愛你，像我底生活；
……
我愛你，我要你底日記
充滿幸運，甜蜜。

親愛的，你信上也說過：太平洋的浪，衝不夸（旁土）我倆的愛堤；北國的冰霜，凝結不了我倆交流的愛。親愛的，我雖以例舉那以前是甜蜜，今天是苦聲的一切了，我只以眼淚告訴你，我底心碎了！差不多五十封信了，可是，給我收回的是空虛與苦楚。

對着孩子殷紅的笑頰，我覺得我應該獨立地生活上去，爲了生活，我要强堅而且抱滿希望與信心。

願你有一天還能回信給我。

你底愛。

以上五封信，說明什麼呢？是『命運』抑或『道德』？筆者希望那收這些信的人，把自己來一個重新的打量。

【已完】

我的亡妻

卡城　黃辛磊

妻的生命像曇花一現地消逝過去了。這是十三年前的一段使我最沉痛的事，那是妻死去的雖忘日子，我的心靈在慢慢地思索着，從紊亂裡找出了當年的頭緒，一層層似縹蕩地雲的追憶。又像在大海裡找尋彼岸的一樣！

我的亡妻名叫做『愛』面孔像鵝蛋型，襯着一雙明媚秀麗的眼睛，細小的嘴唇，烏黑光滑的頭髮加上皙白的皮膚惹人愛憐的體態。

妻來我家，是抗戰期間，爲了生活的担子壓迫着，她要十分工作，做着主婦應做的事務，每天繁重辛苦的操勞，使她沒有安息過，而我那時又年輕識淺，無法賺到家中的生活費，所以她一直沒有安樂享受過，好容易捱過了三年艱難的時間，她做了一個孩子的母親，我也做了一個孩子的爸爸。

妻是個很美德的人，鄉人時常對我老媽子是這樣讚頌的，『你的媳婦眞賢良，又美麗』。媽每聽到人家讚頌時是笑口常開的，她愛孤靜，不歡喜與人餓話。結婚後我從來沒有見到她與我母親相罵過，連鄰舍也是一樣。她有了別人沒有的忍耐，任何繁重的勞作，從來沒有對人厭苦，就是生了病忍不住的時候，也不作呻吟，不肯告訴人家，她的身體本來很康健，可是爲了生活貧困的影响，加以辛勞過度的原因，以致摧殘了她原有康健的體格。

她幾年的生活，全在辛勞工作裡渡過，因爲她個性好靜，抱着無事不出門的宗旨，從來不管人家的閒事，終日躲在家裡，她不愛打扮，從不穿美麗的衣服，蓬頭粗服地整天地打理家務，原有嬌艷的顏色，就一天一天的減退了。

我很清楚地記憶起那年家中美好的日子，雖然我們在貧苦裡度活，可是從來沒有爭吵。和和氣氣地生活着，雖然在難苦的日子過活是說不上什麼甜蜜的，但是因爲沒有爭吵的發生，故此也沒有覺得痛苦，三年了，美好的日子像流水一般的逝去了，惡劣的命運就在生活裡翻起了波瀾，悲慘的遭遇隨着孩子出世不滿十天夭折的一个月內爲了產後欠補的餘故，我妻也跟隨孩子而永別人間了！這是十三年前的往事，今天檢視亡妻的遺像，使我悲哀地流着辛酸的眼淚，就在眼前的遺像而極端思念着，爲了亡妻去世已十三年，是以特地在她的遺像裡寫着下列的句子，用來紀念她。

空抱恨，
留倩影。
往事依稀已成煙，
那堪回首話當年。
紀念亡妻十三年而作。

新幽夢影

夢華

△無聲銷魂。妙在含情脈脈。有意銷魂。妙在秋水盈盈。未曾眞個也銷魂。則其妙盡在不言中矣。

△剪春燈夜寒花碎。春心莫共花爭發。剪秋燈寒夜殘衾薄。秋情苦與葉俱飛。

笑不笑由你

雲琳

瑞士每一所國際學校的學生要作一篇關於笑的文章。

某英籍學生寫了一篇附着很多圖片的文章。題目是『我攝機的象羣。』

某法籍學生寫了一篇清楚而活潑的文章。『象的性愛生活』。

（未完）

鶴驚崑崙

王度廬著

上冊　一四二

長篇武俠小說

第五回　艱苦求師決心擊樑柱　風塵走俠豪氣逼崑崙

閻中俠依然策馬在前。江小鶴催馬相隨。行約三四十里就出了巴哈關。又走个鎭就來米倉山下。此處已是川北和陝南的交界之處。閻中俠同江小鶴又在馬上緊上那兩隻金鈴。鈴聲亂響。走進了山中。閻中俠的意氣昂然。隨走隨四下張望。一直走進了山道。就沒看見一個强盜。一出的山口。就算是漢中府管轄了地方。紫陽縣在正東。鎭巴縣却在東偏南。來到此地。江小鶴雖然不甚明白路徑。但却一面隨閻中俠前走。一面心裏想道。快到我的家鄉了。也快見着阿鸞了。倘或閻中俠要是與鮑老頭子打起來。我自然是要幫助閻中俠。可是阿鸞她能夠不生氣嗎？因此心中倒十分作難。結果是想。鮑老頭子六七十歲了。很可憐的。再說他待我也還不算錯。我父親又不是被他殺死的。我應當勸閻中俠手下留點情。不要傷害了他。在比武時也應當找個別的地方去交手。不要在他家裏打。以免把阿鸞嚇壞了！因此就想把這些話向閻中俠去請求。可是又見閻中俠只管在前策馬行走。一句話也不對自己來說。而且他那張紅臉十分的嚴肅。馬上的金鈴也不解下。只管叫它琅琅的響着。彷彿故意使路上的人來注意他。又似警告人們。閻中俠到陝南來了！江小鶴看着。不由得從心裏害怕。那敢再跟閻中俠說一句閒話。催馬往東走了又十餘里路。忽然見一大隊鏢車由北向南直穿過來。江小鶴不由在馬上失聲叫道。師父快看！這大概是崑崙派的鏢車！閻中俠回首向小鶴微笑笑。說聲。不要怕！當時他連連揮鞭。直衝了過去。江小鶴不敢落後也緊緊催馬跟隨。同時心中緊張着想。非得打起來不可！一襲時閻中俠的白馬已衝到鏢車的近前。將一大隊鏢車切成爲兩段。那江小鶴也跟着衝了過去。兩匹馬鈴聲亂響。那鏢車和押車的馬匹全都停住了。十幾個鏢頭一齊用驚訝的憤恨的目光向他們去望。閻中俠在馬上回首微笑。那邊的人却向彼此交談了幾句話。便都忍住事又趕着鏢車往南去了。

土產集團
國貨總匯
輔行雜貨公司
國際商場

新到
荷蘭豆
鮮毛瓜
鮮苦瓜
靚豆仔
發客

FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. PA. 06
Vancouver 4, B. C.

◎馬遜修傢私製造廠
A. B. C. Co. 353 E. Cordova St.
Vancouver 4, B.C. Ta. 3468

美盛金舖
十足金葉首飾各廠大小鐘錶各款眼鏡
司理　鄧湛隆　鄧蔣嬋啟
MEE SHING
434 Columbia Ave. MA. 2501
Vancouver, B. C.

◎專醫癲癇症
由唐山特辦蘇癆仙方藥
蘇癆藥每服廿元分兩服內有單鮮明經症一次重症多服數劑
擅紅仙方每服五元
最要者購藥註明年歲若干起症若干日來字說明配藥一次痊癒
廖驗天竺寧藥每張一元二毛五
一治遺年近日心痛五癆七傷遍身筋骨疼痛腰膝軟弱左癱右瘓手足麻木腰痛無名腫毒等症凡火症孕婦忌貼
KWONG SANG
P.O. Box 508 Duncan, B.C.
党近埠廣生葯局黃君鉅啟

OWL DRUG CO.
澳路藥材舖
聘有華人店員在喜市定夾緬街服務支店在喜市定街夾亞爾街
Chloradent Tooth Paste
防牙患牙膏　三毫三　五毫五
Chloradent Mouth Wash
防牙患潰口葯水
七毫五及壹元二毫五

（滿）（地）（可）（銀）（行）
徽章標語我之銀行
即是百餘萬加國人民均謂滿地可銀行是我之銀行
請在滿地可銀行交易此是加國最舊銀行已得加國人民信用有百三十年矣
汝必樂意在滿地可銀行交易友誼及明白式做生意在最近之支行之司理人汝可能相識一寶貴朋友
"MY BANK" TO 2-MILLION CANADIANS
B of M
BANK OF MONTREAL

叠韻再奉和
紐約晚晴簃移詩社
盧主席觀藜先生　幷呈
曾寶蓀女士　黃文甫先生
雲埠　許舉生
破浪男兒志　乘風萬里遊
和平澄海宇　靖難伏戎酋
佳日觴金谷　禮賢具美饈
憐今衿左道　佩況愈低流
慨世寧緘默　寄辭竟恨悠
南天懷舊地　聊句憶危樓
建業須勞力　興邦共謀籌
十年應淬礪　豈敢夢揚州
南天懷舊地。指南方之廣州市
蓋觀音山有一樓曰：鎭海樓。
佳聯極多。有一最佳者云：
（萬千劫。危樓尚存。問誰摘斗摩星。目空今古）。（五百年。故侯安在。使我倚欄看劍。淚洒英雄）。久已去國離鄉。何日再遊舊地。憶此聊句。不禁感慨系之。
許舉生附註

代書
蘇海

二年行徑果何如　久曠音書可念予
此日依依歸岸柳　何時唉唉切鱸魚
風懷未免雛人減　月夜焉能恨意舒
雪藕調冰將夏近　嗟無與享共林居

澳門代理天福堂藥廠
三八五二·號電·八六六五號倘電·號四十街五訂門澳
香港代理行藥江香
八八五六三·二五一一·號電·號一三二一號碼門中通大台皇港香
各埠藥店均有代售

天福堂藥廠
龍啄牌
利濟丸
居家旅行大眾良藥
主治　食滯感冒　一服即好　百發百中　痧嘔肚痛
龍嗜茶
欖葱
為風消暑清痰除渴解山瘴癘茶水上不服痧嘔開胃身軟治骨痛精神肚痛關節酸痛合滑面鮮痛不傳著等症
一切外感疫時症悉能救

永安東藥廠
參茸
龍力丸
男婦老健體特效專藥
補腦健體　補而不燥

陳皮喜
參貝
化痰止咳
順氣提神
四時可服
老幼咸宜

當歸精
參茸
調經種子
補血補氣

天福堂涼茶色
原名（廿四味利濟茶）
治症略列
發燒發熱　濕瘧開胃　熱肚痛　暑熱消滯　生津止渴　百毒解

力行有限公司
接理代寄僑眷包裹
會計司賬
Lee-Han Agencies Co. Ltd.
276 E. Pender St. Vancouver 4. B. C.
電話 MArine 9014

◎醫生黃基鬻
地址：砲路街三百四十六號
電話 MArine 5995

加拿大雲高華
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860 5783

代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源興記右隣

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MArine 1734
重慶唐餐館
日夜不停市。
大譙兼小酌。
男女僑胞呀。
雲城第一家。
菜晏頂瓜瓜。
隨時可應駕。
請來幫襯吓。

雲城
陶陶酒家
堂事式號片打街東酒
廚師優良
餐廳美麗
招呼眞誠
包辦小吃
隨意席迎
無任歡

HO HO CHOP SUEY
102 E. Pender St.
Vancouver B. C.
電話 Phone PAcific 1030 PAcific 0713

雷振打　加拿大
永生雜貨公司
WING SANG CO.
2021 South Railway Ave.
Regina, Sask.　Phone: 36400
京果海味　油糖雜貨
參茸藥材　各式藥酒
合時瓜菜　新鮮火肉
火鴨乂燒　豆腐芽菜

SUNBEAM BREAD
新邊麵包
美生鮮味

雲卑伊頓公司
THE T. EATON Co. LIMITED
BRITISH COLUMBIA
VANCOUVER　CANADA
君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉還同所滿意者即其價錢貨貿價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

聯活公司絲髮
LINWOOD COMPANY
106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.
Phone PA. 7825
專造　男女白衣
餐館　各種說衫
廚房　專辦　祖國絲髮
旅館　檀皿絲罩
男女晨袍
發售　女裝衫服
男子用品

△國內新聞▽

靠攏伶人唐雪卿 死於波蘭壞針藥

●輾轉哀號死狀之慘令人不忍覩

醫生開會報告揭穿波蘭藥害人

廣州訊。關於伶人薛覺之妻唐雪卿上月十五死於廣州之消息。至唐氏之死因除服食過量安眠藥圖自殺外（按：此非唐氏致命之主因）。其致死之眞因。乃在於唐氏被救清醒後。再經西醫司徒朝診脈。認爲唐氏血毒甚重。且有惹起脊骨炎之勢。乃爲之注射盤尼西林針而該盤尼西林針乃爲成份不準確（一說已變壞）之中共製品。以致注射後。發生不良反應。全身發腫。臨死之頃。輾轉哀號。狀至辛苦。

全市伶人　睹情洶湧

事後在穗伶人以唐氏死狀如此之慘。僉認司徒朝醫生誤打藥針殺人。一時睹情洶湧。向司徒朝提出檢討批評。大有要向司徒朝清算賠命之勢。司徒朝覩此。深恐招至禍害。爲明責任計。立召集全市醫界開會。將爲唐氏治症及打針用藥之經過。詳細報告。並提出當時替唐打針之同壞盤尼西林藥針。當場化驗。又以壯碩之雄狗兩頭作試驗品。爲之注射該藥針後。兩狗同時狂吠。隨即輾轉地上。嗚嗚哀鳴。口流涎沫。未幾同告斃命！同時又提出席之西醫生多人當場提出報告。謂在本年內。「廣州人民醫院」及其他三數醫院。亦曾先後發生向病人注射該等盤尼西林藥針後。即告死亡之事件達二三十宗之多。

最溫和及最美味之煙仔

Mount Pleasant Chapel
EMerald 2161
Kingsway at 11th Ave.

望比利臣長壽店
禮堂　孝室　肅穆
停自由車場闊大

台山中共停配糧

人民生活比陷日時期更悲慘

台山縣耕牛極缺乏。共方雖制定又台山縣耕牛極缺乏。共方雖制定辦法保護。但人民粮食荒缺。牛之食。無忍心割食者。今因粮食缺乏。故牛仔者。亦並非飼養。而是暗中宰價。折合港幣不過十餘元。而買得。以購什粮延命。每頭小牛所得代仔。出生未及一個月。即暗中沽云粮荒。現有等農戶之耕牛。所生牛飼料更成問題。因此耕牛餓壞生病。無盤尼西林針藥出品。祇因共軍需多。醫廠製品供不應求。遂乃改裝爲土製品者而已。至於中國非該等波蘭出品之針藥。乃有此不良反應。如爲中共本廠製品。則保無此弊云云。隨着各醫生將現存有此類針藥。暫時封存勿用。遂告散會。

加拿大　溫哥華
中和行公司
CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.
雜貨藥材　油米茶糖
鹹魚醬料　合時水貨
價廉物美　大幫供應
司理　周幹芬
棟啓

WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.
華新書局　新到書籍
七彩美女明星相片每套特價七毛五
猴拳大師三下江南　四冊　壹元一
龍虎双劍俠　四冊　壹元一
奇俠四大金剛　二冊　五毛五
爛頭何威鎮桂林城　三毛
武當七怪肉搏方世玉三冊　八毛五
八俠鬧清宮　三冊　五毛五
內家拳太極功玄玄刀　七毛五
吳鑑泉氏的太極拳　七毛五
吳圖南太極拳　七毛五
三十二勢長拳　七毛
太極拳學　龍子祥著　二元
柔術七毛五　交際手冊五毛五
處世須知生活手冊　五毛五
主婦必讀家庭手冊　五毛五
最新汽車駕駛及修理　五毛
小姐手冊　五毛五
一個司機的故事正續　二元二五
太陽出來的時候正續　二元二五
溫柔滋味　三冊　九毛
海角天涯　三冊　傑克著　一元五五
流水行雲　二冊　丁英著　七毛
黑天堂　五冊　李我著　一元二五
愛戀情趣　靈琴著　一元
陽光下的戀人　郭嘉著　七毛五
秋情曲　陳容子著　七毛五
社會自情倫理小說人倫　八毛
天堂夢　俊人著　一元
春色惱人　俊人著　八毛五
魔鬼的夜生活　二冊　一元
十字架前的悲劇張洗塵著　六毛五
荆釵恨　碧侶著　七毛五
風暴　碧侶著　一元
慈母淚　碧侶著　一元一五
二才子風月傳　五毛
湖呢？海呢？　李若川著　七毛五
爲歡幾何　俊人著　七毛五
女明星相片　大幅　特價七毛五

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.
當
當押利息低廉押物留候壹年秘密交易
本公司有鑽石・鐘仔・相架・千里鏡・音樂器具及各種行李出賣價錢相宜
携來此當自即以九折計
喜市定街東七十七號卑詩押舖廣啓

THE ROYAL BANK OF CANADA
喜市定街東街角設有分行
本行接駁香港滙單・莫論郵滙電滙・均能轉駁・妥當・價格相宜・歡迎華友貯蓄・

Now! GB enriched
GENERAL BAKERIES LIMITED
漂列增膠麵麭現改名爲GB膠其名雖改易但該麵包仍爲舊公司所發賣仍爲舊人員所製造請君購買GB膠麵包莫論在何處購買時時新鮮

暗地黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141
VANCOUVER 4, B.C.

加拿大　雪高華
廣裕隆
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender ST. E.
Vancouver, B.C.　Phone PA. 5652
新到　鹹魚雜貨
抽油醬料
參茸藥料
如蒙光顧
極表歡迎
大幫

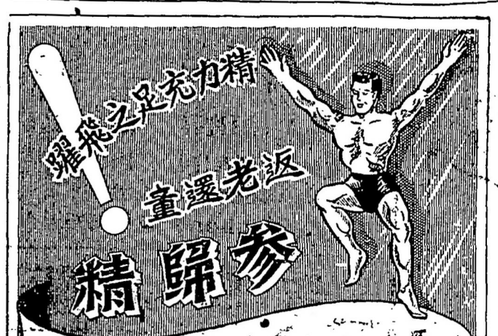
古威
接車行李
煤炭出售
快捷妥當
232 E. Pender St.
Phone MA. 9487

新發明奇異藥水
功用　惡毒大瘡　酒米暗瘡　跌打損傷　食滯飽脹　無名腫毒　脚生凍瘡　虫蚊咬傷　嘔吐水瀉　皮膚濕毒　風火牙痛　週身鼠粒　肚痛氣痛　瘡癤疥癬　口舌損爛　筋骨疼痛　腰背脊痛
此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。
【價目】每瓶大號壹元二毛五　二號七毛五國三號三毛
各埠各大商店均有代理
總批發處雲高華　五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

WONG HORNE AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE.,
VANCOUVER, B.C.
TAtlow 電話 1754
黃漢　經紀事務所
填報工商入息稅紙　包辦妥當
解決・入籍移民事件
管理・生意數目部記
各種保險，營業買賣

永隆雜貨公司
WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER, B.C.
新到大幫　雙A牌　雙喜派　米苗絲
新到祖國雜貨

全加拿大之華人殖館發售璽文公司之呂宋煙經有八十年之悠久歷史該公司之經紀人員感覺得萬分榮幸爲華友服務
Simon's HAVANAS
Pandora CIDARAP
EL PRODUCTO FOR REAL ENJOYMENT



加拿大溫哥華中和行公司總代理

社論

反對美軍駐防臺灣

尚憶昔日之南轅。未嘗無北伐以求統一之雄心。然即由美軍駐在之故。屢欲作攻勢行動。均被美國所約束。因歸咎汽油等重要軍需。均被操縱美國駐軍之手也。如韓軍駐台之事實視。則此種現象勢將重演。至於良善風俗之被破壞。和平秩序之被擾亂。尚爲餘事也。

抑尤有進者。台灣托管之聲。亦爲目下國際陰謀家所念念不忘之事實。英國。台灣國際地位尚待決定之言。幾乎變國以托管與民黨表決之方式處理台灣之語。均屬餘音未絕。如要美與中共之談判一旦成爲事實。則台灣托管之謬論。或將爲列強所堅持。是則美軍之駐台。雖未必爲此項謬論之助力。然絕難保證不爲列強所利用而損及我國族之威望。其乎此。台灣又何能草率終前。而將來自取其辱於後乎。

至謂駐軍駐台而能遏止中共侵台野心。此亦爲幼稚之想法。中共果有心侵台，是即表示其不懼於台灣之數拾萬大軍。又何有於少數之美國軍隊哉？故吾人鮮加分析之下。美軍之駐台。對共固不收任何效果。對我國則損害極大。美國作此主張顯屬荒謬。台灣表示接納。亦極不智。吾人所以力加反對者。絕非感情用事。而屬理智行爲。本於國家民族之利益所當爾也。

吾人所作上論。敢謂非僅代表國脈之意志。實亦代表全民之心聲。美國及台灣當局果有民主作風。應即尊重斯項意見也。（完）

列城全體華僑歡迎黃文甫盛況

列必珠訊。此間民治黨及國民黨。前接駐雲中華總會館來函。稱悉該會館常務黃文甫君。前往柯京。呈請修改移民苛例。將於月之拾二日。駕抵本埠。訪候僑胞等情。該兩黨執事。以事關全僑福利。歡迎之事。應由全體僑胞辦理。故將情通知本埠華僑慈善會。是屆偵理黃禮亭君。黃君于月之九日召集全體僑胞會議。討論進行。當即議決公推及開會之地點時間。並公推上述兩黨之現任主席梁掌朝。伍用之兩君負責籌備。十二日下午八時拾分鐘。黃君由卡城乘機抵埠。到場迎接者有列城全體華僑代表伍用之。梁掌朝。國民黨代表關玉麟。民治黨代表劉孔昌。梁槐。梁忠孝。社代表梁經暉。梁挺生。梁耀奎。卡市頓埠殷商溫遂初。黃江夏黨代表黃禮亭。黃耀威。黃璧如。黃崇礎。黃昂彭。黃汝剛。黃汝舟。黃常等君。俟黃君下機後。依次趨前歡迎。握手道候。隨即聯同駕車回埠。至蓮花餐館品茗。後由負責人員。送黃君往旅館略作休息。

（未完）

鄭厚純翁出殯情形

黨近函。本埠洪門老會員鄭厚純翁。乃是恩平縣簡頭坪人。向居英屬數拾年。生性慈善。和藹可親。對于公益學校義務。不幸于五月拾號，病終正寢。聞者哀悼。惟兒孫滿堂。德居福國。未能親視含殮。悲傷奚似。幸賴鄭忠梅。鄭慶溥。周梅光。鄭慶達。鄭慶慈。鄭慶寬。鄭慶鴻。鄭慶球。鄭慶強。鄭慶雲。鄭慶祥。鄭慶添。鄭慶雄。鄭慶輝。鄭慶光。鄭慶榮。鄭慶昌。鄭慶華。鄭慶基

何以「味本調味第一」？因爲
粉色潔白　味道鮮甜　甘香如肉
兼之　味素濃厚　用小量而　收大效也

味本

總代理
雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

新運到
馳名祖國 天寶堂老酒廠出品
各式衞生葯酒
正式大糯米酒 大玻樽廿四安士庄 小玻樽十二安士庄
龍虎鳳酒　三鞭酒　烏脚酒
虎骨木瓜　三蛇酒　蛤蚧酒
（俱是玻璃樽庄　十二安士乙樽）
特約推銷　價錢特別相宜
大帮運到　請君不妨一試

庚利公司國貨商場
Gangley Trading Ltd.
280 Pender St. E. Vancouver 4. B. C
PHONE: TA 7931
新鮮貨品　應時運到　大批供應
油米茶糖，海味京菓，
豉油醬料，罐頭食品，
鮮明鹹魚，瓷器用具，
膏丹丸散，參茸玉桂。
價廉物美　有口皆碑
童叟無欺

榮榮腊味製造廠
一萬磅
新電話察維多八弍壹
TAtlow 9821
招商代理　利權優給
期內定貨　利權同享
WING WING COMPANY LTD.
458 Hastings St. E. Vancouver 4, B.C.

夏季當中新出臘味
沽期一月　價物合宜
由五月五號起至六月五號止
加拿大批發價目　▲過國另計▼
頂靚白油腸每　磅一元
鴨肝腸每　磅一元
金銀潤每　磅一元
五花臘肉每磅六毛五
牛肉干每磅三元
牛肉干每打一元
遠近顧客希爲留意
雲埠榮榮有限公司臘味製造廠謹啟

會館籌抗例費四誌

白馬埠陳銳良繳回捐簿共銀十六元。內有陳銳良。陳朱女毛。每五元。埃里加埠李肇棠繳回捐簿共銀拾五元。內有張文耀。張國嚴。李鉅佑。李肇棠。梁應命。每二元。媽力埠鄧拱宸繳回捐簿共銀拾四元。內有鄧拱宸五元。十椒活委利埠白光旅館繳回捐簿共銀拾二元。內有陳棱中五元。聶巴允埠蔡芳振繳回捐簿共銀拾二元。內有蔡芳振五元。

又雲埠勸捐隊吳照光。李緻龍。馬善允。黃積齡等出發募捐。當時樂捐者有岑茂泉。余勤平。紐演的夫餐館。每拾元。紐店派旅店。吳國進。聖沾旅店。余煦和。摩度餐館。黃光富。鄭振照。伍文高餐館。紐矢崙旅店。僑聲日報。網沙市打餐館。黃培。黃植禮。黃會賢百利旅館。百老滙旅館。蓮花旅館。金陵餐館。中和行。勝利旅館。加拿大餐館。瑞獅旅館。天成棧。約旅館。遠東餐館。金圓餐館。每五元。鄭德倫。鄭振鰲。鄭振翕。關邦健。南華號。黃傳富。的美餐館。黃禮昌。中央旅館。賀李威旅店。寶寶公司。每三元。其餘捐二元以下者甚多云。〔完〕

文化社將放映
哀艷奇情影片

雲埠文化影片社。定期於本月廿二日。午后一時開始。放映金部歌唱哀艷奇情民間故事「夜吊秋喜」。該片由新馬仔。鄧碧雲。鄭碧映。伊秋水。檸檬。梁淑卿主演。片長十二大本。足映兩小時零十分。續映輝煌巨製國片粵語韓非。夏夢主演之「禁婚記」。該社將不日放映「佛前燈照狀元紅」云。

黃漢升體育會
喬遷紀念熱烈情況

（乙）舞獅助慶　紀念會散會後。由啟豐。永遇等君指揮糾察人員佈置街上舞獅秩序。陳列獅鼓武器。準備舞獅助慶。一時四十五分。由伯輝。發理。文忠。禮松等領導瑞獅團全體八員出發巡遊。沿片打街東行。向各僑胞商號致敬採青。至哥街轉由愛路西行至卡羅街。復回本會門首憩息片刻。略進涼水生果小食後。得頂好餐館司理周鴻應君報效該餐館露天停車場在該國舞瑞獅及耍國技。舞技純熟。生動活潑。刀光劍影。武藝湛深。尤以馳名省港澳太極拳師吳公儀先生之授徒黃星源君表演太極拳。特別精彩。

會館籌抗例費四誌（續）

（丙）舞獅助慶　紀念會散會後。由啟豐。永遇等君指揮糾察人員佈置街上舞獅秩序。陳列獅鼓武器。準備舞獅助慶。一時四十五分。由伯輝。發理。文忠。禮松等領導瑞獅團全體八員出發巡遊。沿片打街東行。向各僑胞商號致敬採青。至哥街轉由愛路西行至卡羅街。復回本會門首憩息片刻。略進涼水生果小食後。得頂好餐館司理周鴻應君報效該餐館露天停車場在該國舞瑞獅及耍國技。舞技純熟。生動活潑。刀光劍影。武藝湛深。尤以馳名省港澳太極拳師吳公儀先生之授徒黃星源君表演太極拳。特別精彩。

文化社將放映
哀艷奇情影片（續）

雲埠文化影片社。定期於本月廿二日。午后一時開始。放映金部歌唱哀艷奇情民間故事「夜吊秋喜」。該片由新馬仔。鄧碧雲。鄭碧映。伊秋水。檸檬。梁淑卿主演。片長十二大本。足映兩小時零十分。續映輝煌巨製國片粵語韓非。夏夢主演之「禁婚記」。該社將不日放映「佛前燈照狀元紅」云。

黃漢升體育會
喬遷紀念熱烈情況（續）

（乙）舞獅助慶　紀念會散會後。由啟豐。永遇等君指揮糾察人員佈置街上舞獅秩序。陳列獅鼓武器。準備舞獅助慶。一時四十五分。由伯輝。發理。文忠。禮松等領導瑞獅團全體八員出發巡遊。沿片打街東行。向各僑胞商號致敬採青。至哥街轉由愛路西行至卡羅街。復回本會門首憩息片刻。略進涼水生果小食後。得頂好餐館司理周鴻應君報效該餐館露天停車場在該國舞瑞獅及耍國技。舞技純熟。生動活潑。刀光劍影。武藝湛深。尤以馳名省港澳太極拳師吳公儀先生之授徒黃星源君表演太極拳。特別精彩。

加拿大回兵會
菲胡分會第一七八
介紹 戲院（炳高）
每逢星期二、星期四、
星期六等日．
晚間八時舉行。
舒適的座位。自動咭片。流動空氣的地方。
埠雲戲院。喜市定街東壹四弍號
電話 PA. 4612

請加入回兵會社交俱樂部
全年會員費弍毛五

◎旅館生意出賣
六十個房旅館冷熱水喉配備熱水煖氣位於喜市定街接近活活百貨公司樓租底有批約取價壹萬九千元一部份充銀期如意者請與 Doug Gibbens 洽商
P.C. Gibbens & Co. Ltd.
254 E. Hastings St. MA. 1742

◎林九牧公所謝啟
西河總堂
本總堂所於五月十五日舉行合併第廿五周年紀念荷蒙　各團體、機關、分堂、親戚友好等。委派代表。惠臨助慶。嘉賜賀儀。祝詞。鮮花等。增光不少。匡建良多。特此鳴謝。
乞恕不詳錄

◎住房招租
有四聯房另浴室出租。在七七一派亞街。每月租銀五拾元如意者電話 PA. 9963

◎樓宇住宅出賣
㊀在片打街東壹千一百號ㄣ落。五房屋一間。有土庫。有雪櫃。有車房。價銀七千五百元。先交弍千五百元。
㊁栢文出賣。建築廿五年。不需修理。有八個組合。每個組合有四個房。每個組合月租六十元。在喜士定街左右。價銀四萬三千元。先交二萬五千元。
注意：本處另有許多實業樓宇生意出賣。請來面商。
莫氏實業貿易有限公司
緬街五三九號
電話：（日間）MA 九六弍壹
（夜間）TA 六七四七
TA 五七九六

日昇銀業按揭有限公司
Sunrise Finance Co. Ltd.
110 East Pender St. VANCOUVER, B. C.
電話 TA. 2732
專營借欵
如用充銀期方式
購新舊客車貨車
本號利息特別便
宜對其他各項借
欵歡迎詢問
總經理周育生啓

域多利埠代理
利同昌事務所
Lee Hong Chong
541 Fisgard St. Victoria, B.C.
電話、Tel. 3-5831

利濟貿易行
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
新到鮮明鹹魚
去頭馬友　去頭紅三
黃花　去頭紅魚
抹油蜆魚　抹油三牙
池魚　抹油黃花
▲左口大鳥
▲白花片　▲龍利干
▲大量靚咸旦

廣豐有限公司
KONG FONG CO., LTD.
110 East Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Telephone TAtlow 3018
專營
「好些路」
WHOLESAEL
國貨商場
祖國貨品
樣樣齊備
請來幫襯
便知價平
價目表印就
函索即寄

日本脫衣舞寫實　每部壹元
日本性變態（特價壹元）
日本夜生活　每冊壹元
快欲開的開心鎖
看圖之女双不盡記
魂飄保物原人熱情
魂請下意出極極大體風民族之酒素。有日本美女之風。是新演。表有熱中華婦作風。是六頁線如三之。健面三銀。初耀洋子國星美之舞姿年全部女主演之「長。該片由新馬仔。鄧碧雲。鄭碧映。伊秋水。檸檬。梁淑卿主演。片長十二大本。足映兩小時零十分。續映輝煌巨製國片粵語韓非。夏夢主演之「禁婚記」。該社將不日放映「佛前燈照狀元紅」云。

文化社將放映
哀艷奇情影片（續）

雲埠文化影片社。定期於本月廿二日。午后一時開始。放映金部歌唱哀艷奇情民間故事「夜吊秋喜」。該片由新馬仔。鄧碧雲。鄭碧映。伊秋水。檸檬。梁淑卿主演。片長十二大本。足映兩小時零十分。續映輝煌巨製國片粵語韓非。夏夢主演之「禁婚記」。該社將不日放映「佛前燈照狀元紅」云。

黃漢升體育會
喬遷紀念熱烈情況（續）

（乙）舞獅助慶　紀念會散會後。由啟豐。永遇等君指揮糾察人員佈置街上舞獅秩序。陳列獅鼓武器。準備舞獅助慶。一時四十五分。由伯輝。發理。文忠。禮松等領導瑞獅團全體八員出發巡遊。沿片打街東行。向各僑胞商號致敬採青。至哥街轉由愛路西行至卡羅街。復回本會門首憩息片刻。略進涼水生果小食後。得頂好餐館司理周鴻應君報效該餐館露天停車場在該國舞瑞獅及耍國技。舞技純熟。生動活潑。刀光劍影。武藝湛深。尤以馳名省港澳太極拳師吳公儀先生之授徒黃星源君表演太極拳。特別精彩。

百老滙旅店　二蓮花大旅店
唯一華人旅業權威
加拿大雲高華
附設服務部
招待僑眷轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊
Lotus HOTEL
Broadway HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 PA. 9541　房租每日二元起碼　電話 PA. 3445

國醫師 惠濂氏
上海新中國醫學院畢業
考試院檢驗合格中醫生
暫寓亞力山大街四壹二號
電話 TA. 9657

◎巴拉蒙露天戲院
本戲院現改裝 Cinemascope 新式銀幕九十尺濶四十尺高能觀廣濶風景且放映有色電片此種新時代化銀幕爲全國露天戲院之絕無僅有又能映好戲銀幕之大爲全加拿大之冠能容一千輛車入場僅收六毫連稅在內童子十二歲以下免費
Paramount Drive-in Theatre
Lougheed Highway at Sperling
Telphone Glenhurn 0596

真信
各種銷售廣告推行各界人士物物俱全。都並無偏向一方。
真龍
因爲不顧銷路，同自然此趣因

用同話電舖花信貞龍
電話 CHerry 0947
CEdar 5304
JIRDEE IMPORTERS CO. LTD.
2394 W. 4th Ave.
Vancouver, (9), B.C.

爭將李內幕

第一章　分代統
第二章　共五弍壹
第三章　毋府五
第四章　警和共
第五章　間會警
第六章　合分李共
第七章　通分李共
第八章　守八路七
第九章　節之節之
第十章　機三號三
第十一章　街打片在市明觀